



## **DATENSCHUTZINFORMATION FÜR RECHTSANWÄLTE (Art. 13 Gesetzesdekret 196/03)**

ARAG Assicurazioni Rischi Automobilistici e Generali S.p.A. (nachfolgend kurz ARAG genannt), erteilt als Verantwortliche für die Verarbeitung personenbezogener Daten, gemäß Art. 13 des Gesetzesdekrets Nr. 196 vom 20. Juni 2003 *Gesetz über den Schutz personenbezogener Daten* (im folgenden *Datenschutzgesetz* genannt), folgende Informationen:

### **Zweck der Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung sämtlicher Daten, die von den betroffenen Subjekten mitgeteilt werden, dient der Erfüllung buchhalterischer, verwaltungsrechtlicher und steuerlicher Auflagen im Zusammenhang mit der Bearbeitung der Schäden, die Ihnen von den Versicherten, die über eine bei ARAG abgeschlossene und/oder von ARAG verwaltete RS-Police verfügen, übertragen wurden. Die Verarbeitung der gelieferten Daten erfolgt im Rahmen dessen, was zur Erreichung der genannten Zielsetzungen unbedingt notwendig ist.

Insbesondere werden die Daten z.B. zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Eingabe der Anagraphiken in die betrieblichen Datenbanken;
- Ausarbeitung von betriebs- und konzerninternen Berichten und Statistiken;
- Buchhaltung und Führen der obligatorischen Verzeichnisse;
- Erfüllung der Pflichten, wie sie von Gesetzen, Verordnungen und EU-Bestimmungen vorgesehen sind.

Zu den genannten Zwecken können die Daten anderen Subjekten, die für ARAG spezielle Aufgaben erfüllen, sowie öffentlichen Behörden mitgeteilt werden. Dabei handelt es sich insbesondere um:

- Agenten, Subagenten, Vertriebspersonal der Agenturen, Broker, Versicherungsgutachter, Mit- und Rückversicherer;
- Dienstleistungsgesellschaften in den Bereichen Informatik und Telematik, Verwaltung, Postdienste und Archivierung;
- Rechnungsprüfergesellschaften;
- öffentliche Körperschaften, Justizbehörden und Gerichte, Aufsichts- und Kontrollbehörden sowie sonstige öffentliche Verwaltungsbehörden zur Erfüllung vertraglicher oder gesetzlicher Auflagen.

Ohne Mitteilung der personenbezogenen Daten der Kanzlei und der zu ihr gehörenden Anwälte kann ARAG die übernommenen vertraglichen Pflichten nicht erfüllen.

Die Daten werden nicht verbreitet.

### **Modalitäten der Datenverarbeitung**

Die Datenverarbeitung erfolgt durch einzelne oder verknüpfte Vorgänge, wie sie in Art. 4, Absatz 1, Buchstabe a) des Datenschutzgesetzes beschrieben sind, auch unter Verwendung von Hilfsmitteln der Informatik und Telematik, mit Modalitäten und Verfahren, die zur Erfüllung der Auflagen notwendig sind.

Die Daten werden von Betriebsangehörigen und Mitarbeitern der ARAG im Rahmen ihrer jeweiligen Aufgaben und unter Einhaltung der entsprechenden Anleitungen verarbeitet, mit den hier beschriebenen Zielsetzungen. Für einige fachliche und organisatorische Tätigkeiten werden externe Mitarbeiter oder Unternehmen in Anspruch genommen, welche die Datenverarbeitung eigenverantwortlich durchführen. Auf Wunsch ist die Liste dieser externen Subjekte bei der unten genannten Adresse kostenlos erhältlich.

### **Rechte des Betroffenen**

Der Betroffene kann alle in Art. 7 des Datenschutzgesetzes vorgesehenen Rechte ausüben, insbesondere kann er z.B. eine Bestätigung über die Existenz ihn betreffender personenbezogener Daten einholen und deren Mitteilung beantragen; er kann Informationen über den Ursprung der Daten und die Modalitäten ihrer Verarbeitung verlangen; er kann die Existenz seiner Daten



**TUTELA LEGALE**  
Più forza alle vostre ragioni

überprüfen und diese aktualisieren bzw. berichtigen; er kann sich ihrer Verarbeitung widersetzen, sofern sie unrechtmäßig erfolgt, und die Übersendung von Werbematerial unterbinden.

**Zur Ausübung Ihrer Rechte, zur Einholung von Informationen und zur Einreichung von Anträgen wenden Sie sich bitte an den zuständigen Sachbearbeiter bei: Arag Assicurazioni Rischi Automobilistici e Generali S.p.A. – Servizio Privacy, Viale delle Nazioni 9, 37135 Verona; fax: 045.8290499; e-Mail: [servizio.privacy@arag.it](mailto:servizio.privacy@arag.it)**

Letzter Stand der Information über den Datenschutz gemäß Gesetzesdekret Nr.196/03: 31.05.2011

IP196AVV – Herausgabe 02/2011 – Stand 05/2011



ARAG Assicurazioni Rischi Automobilistici e Generali S.p.A. –  
Società a Socio Unico  
Sede e Direzione Generale:  
Viale delle Nazioni, 9 – 37135 VERONA  
Telefono: 045 82 90 411 – Telefax: 045 82 90 449  
E-mail: [arag@arag.it](mailto:arag@arag.it) – Sito web: [www.arag.it](http://www.arag.it)

Capitale Sociale: € 26.000.000 interamente versato  
Cod. Fisc. – P.IVA: 00243180239  
Reg. Impr. Verona Nr. 00243180239 – R.E.A. Nr. 103734  
Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni, con Decreto  
del Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato del  
26.04.1965 (G.U. del 13.05.1965 n.119).

ARAG Assicurazioni Rischi Automobilistici e Generali S.p.A., iscritta all'Albo Imprese Isvap  
(Nr. iscrizione 1.00032), è capogruppo del Gruppo ARAG Assicurazioni iscritto all'Albo  
Gruppi Assicurativi (Nr. iscrizione 011). ARAG Assicurazioni Rischi Automobilistici e  
Generali S.p.A. è soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte della società  
ARAG ALLGEMEINE RECHTSSCHUTZ-VERSICHERUNGS AG, comunicazione ai sensi  
dell'Art.2497 bis 1° comma C.C.